



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de economische zaken,
belast met het economisch beleid,
het werkgelegenheidsbeleid en
het wetenschappelijk onderzoek**

—

**VERGADERING VAN
WOENSDAG 18 MAART 2009**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission des affaires économiques,
chargée de la politique économique,
de la politique de l'emploi et
de la recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU
MERCREDI 18 MARS 2009**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

INHOUD**SOMMAIRE**

MONDELINGE VRAGEN	5	QUESTIONS ORALES	5
- van mevrouw Anne Swaelens	5	- de Mme Anne Swaelens	5
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "het gebrek aan succes van de opleidingscheques".		concernant "l'insuccès des chèques-formation".	
- van mevrouw Olivia P'tito	8	- de Mme Olivia P'tito	8
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de toekomst van het JEEP-programma".		concernant "l'avenir du programme JEEP".	
Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Christos Doulkeridis,	9	Question orale jointe de M. Christos Doulkeridis,	9
betreffende "de toepassing van het samenwerkingsakkoord betreffende JEEP".		concernant "l'application de l'accord de coopération relatif au dispositif JEEP".	

- van de heer Frédéric Erens	16	- de M. Frédéric Erens	16
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de selectieprocedure voor het 'Brains (Back) to Brussels'-project".		concernant "la procédure de sélection pour le projet 'Brains (Back) to Brussels".	
- van mevrouw Sfia Bouarfa	18	- de Mme Sfia Bouarfa	18
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de compatibiliteit tussen de scholing van de werkzoekenden en de beschikbare arbeidsplaatsen".		concernant "la compatibilité entre les degrés de qualification des demandeurs d'emploi et des emplois disponibles".	
- van de heer Jean-Luc Vanraes	21	- de M. Jean-Luc Vanraes	21
aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de resultaten van de competentiescreening van werkzoekenden door Actiris en het referentiecentrum voor de horecasector".		concernant "les résultats de l'analyse des compétences des chercheurs d'emploi par Actiris et le centre de référence pour le secteur horeca".	

*Voorzitterschap: de heer Alain Leduc, voorzitter.
Présidence : M. Alain Leduc, président.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE SWAELENS

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "het gebrek aan succes van de opleidingscheques".

De voorzitter.- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

Mevrouw Anne Swaelens (in het Frans).- In april 2006 werden de opleidingscheques ingevoerd. Daarmee kan een nieuw in dienst genomen werknemer gedurende de eerste zes maanden van zijn contract een opleiding volgen in het kader van zijn job.

Deze cheques worden voor 50% door de werkgever en voor 50% door Actiris betaald, met een plafond van 2.250 euro. Eerst moet de kandidaat bij de consulent een "waardebond" aanvragen. Die kan tijdens de opleiding voor een opleidingscheque worden geruild.

De kandidaat moet bovendien aan een aantal welomschreven voorwaarden voldoen.

Volgens het jaarverslag van Actiris uit 2007 hebben 20 werkzoekenden een "waardebond" gekregen. Slechts één werkzoekende heeft die ingeruild voor een opleidingscheque. In 2006

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

QUESTION ORALE DE MME ANNE SWAELENS

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'insuccès des chèques-formation".

M. le président.- La parole est à Mme Swaelens.

Mme Anne Swaelens.- Au mois d'avril 2006, les chèques-formation ont été lancés. Ils permettent à un travailleur nouvellement engagé de se former dans les six premiers mois de son contrat, en relation avec sa nouvelle fonction.

Ces chèques sont financés à 50% par l'employeur et à 50% par Actiris, avec toutefois un plafond de 2.250 euros. Pour l'obtenir, le candidat doit d'abord acquérir un "bon à valoir" auprès d'un conseiller Actiris. Après que le travailleur et l'employeur aient déterminé ensemble la formation à suivre, le bon à valoir peut, durant les six mois après l'engagement, être échangé contre un chèque-formation.

Une ou plusieurs des conditions suivantes doivent être remplies par le candidat : ne pas être titulaire d'un diplôme supérieur au CESS, être inscrit chez Actiris comme demandeur d'emploi inoccupé depuis deux ans, avoir signé un Contrat de projet

werden slechts twee opleidingscheques toegekend. De cijfers voor 2008 zijn nog niet bekend.

Waarom kent deze maatregel geen succes en welke plannen heeft de minister hieromtrent?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).- De opleidingscheques hebben tot doel de beroepssituatie van de Brusselse werknemers te verbeteren, terwijl de ICT-cheques en de taalcheques de werkzoekenden moeten helpen om een job te vinden. Het gaat dus om twee verschillende systemen.*

De opleidingscheques worden toegekend tijdens de eerste zes maanden na de indienstneming. Dankzij die cheques financiert Actiris 50% van de opleiding met een maximum van 2.250 euro. De taalcheques en de ICT-cheques worden volledig ten laste genomen, ten belope van hetzelfde bedrag.

Wanneer een werknemer een opleidingscheque aan Actiris vraagt, krijgt hij een waardebon die hij aan zijn werknemer moet voorleggen om hem over de voordelen van die maatregelen in te lichten.

In 2008 zijn er 82 waardebons toegekend. Dat is iets meer dan in 2007, maar we kunnen er niet omheen dat het succes van de maatregel zeer beperkt is. Dat is ongetwijfeld te wijten aan de strenge voorwaarden en de ingewikkelde procedure. De waardebon moet worden aangevraagd voor de

professionnel (CPP), avoir 46 ans et plus, ou être reconnu handicapé.

En 2007 - selon le rapport annuel 2007 d'Actiris - vingt chercheurs d'emploi ont reçu un bon à valoir. Seule une personne l'a échangé contre un chèque-formation. En 2006, seuls deux chèques-formation ont été attribués. Nous ne connaissons pas encore les chiffres pour 2008, mais au mois d'avril 2008 aucun chèque-formation n'avait encore été distribué.

La mesure ne rencontre donc aucun succès. Comment l'expliquer ? S'agit-il d'un manque d'information ? Seraient-ce les conditions du dispositif lui-même qui posent problème ?

Comment expliquez-vous cet insuccès ? Que comptez-vous faire pour y remédier ? Allez-vous effectuer une campagne de sensibilisation ou modifier cette mesure ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Le but de ces chèques-formation est de renforcer la situation professionnelle des Bruxellois déjà engagés. C'est une différence fondamentale par rapport aux chèques TIC ou aux chèques langue, octroyés à des demandeurs d'emploi pour les aider à décrocher un travail. Le chèque-formation permet de consolider un emploi, puisqu'il est octroyé pendant les six premiers mois de l'exercice d'une fonction.

Par le biais de cette mesure - c'est une autre différence - Actiris finance 50% de cette formation à concurrence de 2.250 euros, tandis que tout est pris en charge pour les chèques langue et les chèques TIC, à concurrence du même montant.

Il s'agit donc de situations très différentes. J'ai déjà eu l'occasion de parler en commission des très bons résultats des chèques langue, et même des chèques TIC qui commencent maintenant à bien fonctionner.

Lorsque l'employé - il faut au minimum un contrat mi-temps - vient chez Actiris et demande un chèque-formation, on lui donne un bon à valoir, avec lequel il se présente chez son employeur pour

ondertekening van de arbeidsovereenkomst, wat in de praktijk niet altijd haalbaar is. De werkzoekende moet de maatregel bovendien zelf aan de werkgever voorstellen en hem vragen om de andere helft van de opleiding te financieren.

Er is ook een zekere terughoudendheid bij de werkgevers en de opleidingscentra. De werkgevers moeten 50% van de kostprijs ophoesten, terwijl dat niet het geval is voor de andere cheques. Bovendien is er vaak verwarring met andere maatregelen, zoals de opleidingscheques van de VDAB.

De opleidingscentra moeten dan weer aan twee verschillende klanten factureren (50% aan de werkgever en 50% aan Actiris), wat extra administratieve rompslomp met zich brengt.

Kortom, het systeem werkt niet goed. Daarom heb ik Actiris gevraagd om over een aanpassing van de maatregel na te denken, zodat dit een eenvoudig instrument wordt zowel voor de werkzoekende als voor de werkgever. Die herziening sluit geen uitbreiding van het doelpubliek of een andere verdeling van de opleidingskosten uit.

Ik dring er ook op aan dat de taal-, ICT- en opleidingscheques systematisch worden voorgesteld in het kader van de contracten voor beroepsproject en de acties inzake het actief zoeken naar werk.

De herziening van de taalcheque is opgenomen in het strategisch actieplan van Actiris, dat vorig jaar door het beheerscomité is goedgekeurd. Ik wacht nu op voorstellen van Actiris.

l'informer des avantages auquel il donne droit. Cette mesure s'adresse bien sûr à des chercheurs d'emploi qui étaient déjà inscrits chez Actiris, sont domiciliés en Région bruxelloise et présentent une durée d'inactivité particulièrement longue.

Même si les chiffres de 2008 sont un peu plus élevés que ceux de 2007, avec 82 bons à valoir établis, force est de constater que cette formule ne connaît pas un succès réel auprès des demandeurs d'emploi.

C'est sans doute dû à un parcours à faire un peu trop complexe, à des conditions d'octroi limitées aux groupes cibles de chercheurs d'emploi fragilisés, et au fait que l'octroi du bon à valoir doit se faire avant la signature du contrat, ce qui dans la pratique n'est pas toujours envisageable. Enfin, si l'employeur peut faire appel au Service bruxellois aux employeurs (SBE) pour obtenir plus d'informations sur cette mesure, c'est dans un premier temps le chercheur d'emploi lui-même qui doit la proposer à son employeur et lui demander de financer les 50% restants de la formation.

Plusieurs facteurs de réticence peuvent également être identifiés du côté des employeurs et des partenaires de formation :

- Le fait que l'employeur doit prendre en charge 50% du coût, ce qui n'est pas le cas pour les autres chèques.
- Il existe un certain scepticisme de la part des centres de formation qui sont amenés à facturer à deux clients - 50% à l'employeur et 50% à Actiris-, ce qui est souvent considéré comme administrativement complexe.
- Enfin, cette mesure est souvent confondue avec celles destinées à la formation des travailleurs occupés et notamment avec les « opleidingscheques » du VDAB, ce qui crée de la confusion auprès des employeurs.

En résumé, le système ne fonctionne pas bien.

J'ai demandé à Actiris de réfléchir à l'adaptation de cette mesure, afin que celle-ci devienne un outil facile à gérer tant pour le demandeur d'emploi que pour l'employeur. Cette révision n'exclut pas l'élargissement du public-cible ou une répartition

différente de l'intervention dans les frais de formation...

J'ai également insisté pour que tous les chèques langue, TIC et formations, soient systématiquement présentés lors des entretiens de Contrat de projet professionnel (CPP) ou dans le cadre d'une recherche d'offres.

La révision du chèque-formation est ainsi reprise dans le plan d'action stratégique d'Actiris, qui a été approuvé par son comité de gestion l'an dernier. J'attends que celui-ci me fournisse des propositions à ce sujet. Contrairement aux chèques langue et aux chèques TIC, les chèques-formation n'ont pas connu une évolution positive. J'attends de la part d'Actiris une réorientation des mesures et des nouvelles propositions.

De voorzitter.- Mevrouw Swaelens heeft het woord.

Mevrouw Anne Swaelens (*in het Frans*).- *Wanneer verwacht u die voorstellen?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Binnen een paar weken.*

- Het incident is gesloten.

M. le président.- La parole est à Mme Swaelens.

Mme Anne Swaelens.- Quand pouvons-nous espérer les résultats de cette révision par Actiris ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je présume que Actiris pourra me les fournir au cours des prochaines semaines.

- L'incident est clos.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de toekomst van het JEEP-programma".

QUESTION ORALE DE MME OLIVIA P'TITO

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "l'avenir du programme JEEP".

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN DE HEER CHRISTOS
DOULKERIDIS,****betreffende "de toepassing van het
samenwerkingsakkoord betreffende JEEP".****De voorzitter.-** Mevrouw P'tito heeft het woord.**Mevrouw Olivia P'tito** (in het Frans).- *Ik heb vragen bij de efficiëntie van het JEEP-programma.**Sinds mijn vraag in de commissie van 12 november 2008 is er niets veranderd.**U verklaarde toen onder meer dat het programma voor 1 januari 2009 van start zou gaan en dat er opnieuw aandacht zou gaan naar studentenjobs. Het programma zou bestaan uit twee fases die naadloos in elkaar overvloeien en zelfs tijdens de schoolvakanties zou een opleidingsteam ter beschikking staan.**Daartoe zou de werktijd van de opleiders met een kwart worden verhoogd. In de eerste fase, tijdens de schoolopleiding, zouden ze 75% werken; in de tweede fase, de jobbegeleiding tijdens de schoolvakantie, 25%.**Volgens de minister zal de werktijdverlenging leiden tot minder jobrotatie bij de opleiders. Zo kunnen mettertijd ook meer leerlingen worden bereikt, omdat de begeleiders tijdens de schoolvakanties op zoek kunnen gaan naar nieuwe scholen die aan het programma wensen deel te nemen.**Het is duidelijk dat de termijn die voor Pasen was vastgelegd, niet wordt gehaald. Er is geen duidelijke verbintenis inzake de verhoging van de werktijd met een kwart.**De begroting 2009 voorziet in de uitbreiding van het programma. De gewestelijke bijdrage is vastgelegd op 241.437 euro en die van de Franse Gemeenschap op 143.437 euro. De gewestelijke bijdrage dekt de helft van het loon van de negen opleiders in de eerste fase, en het volledige loon van de opleiders in de tweede fase.***QUESTION ORALE JOINTE DE
M. CHRISTOS DOULKERIDIS,****concernant "l'application de l'accord de
coopération relatif au dispositif JEEP".****M. le président.-** La parole est à Mme P'tito.**Mme Olivia P'tito.-** Je souhaite revenir sur l'effectivité de l'accord intervenu concernant le programme JEEP et son effectivité sur le terrain.*Sachez en substance que pour les opérateurs, à ce stade, rien n'a changé, ce que je trouve incompréhensible au regard de vos réponses à mon interpellation en commission le 12 novembre 2008.**A l'époque vous étiez très rassurant et vous aviez déclaré que « ce programme bénéficie de tout mon soutien ainsi que de celui de tout le gouvernement. L'accord sera déjà d'application avant le 1^{er} janvier 2009. Il conviendra de le formaliser plus tard, mais son application ne pose pas de problème. Nous profitons donc aussi de cet accord pour donner un nouveau départ à ce programme JEEP. Vous le savez et en avez fait mention : un volet 'jobs étudiants' sera à nouveau ajouté à cette mesure.**« Cette deuxième phase de programme aura pour but de donner aux jeunes l'occasion de mettre le pied à l'étrier de l'emploi, de mettre en pratique les acquis de la phase 1 du programme que vous connaissez. Mises ensemble, ces deux phases formeront un tout cohérent. Ce volet jobs étudiants sera réalisé par la même équipe de formateurs pendant les périodes de vacances scolaires. »**Pour réaliser ces actions, le temps de travail des formateurs sera augmenté d'un quart temps. Les agents seront occupés trois quarts temps dans la phase 1 du programme, liée au monde scolaire, et un quart temps dans la phase 2 du programme, consacré au suivi des étudiants avant, pendant et après leur job étudiant se déroulant principalement pendant les vacances scolaires.**« On notera aussi que cette augmentation du temps*

De Franse Gemeenschap zal de rest van de personeelskosten van de negen opleiders tijdens fase 1 van het programma, alsook de werkingskosten dekken. De loonbarema's uit de non-profitsector zijn van toepassing op de missions locales. In de mission locale van Vorst zal er een GESCO aangesteld worden voor coördinatietaken. Het JEEP-programma zal in de toekomst goed zijn voor 420.000 euro per jaar, terwijl het vandaag amper over 190.000 euro beschikt (de helft komt van het gewest en de andere helft van de Franse Gemeenschap). De middelen worden dus meer dan verdubbeld. Tot zover uw antwoord.

Jammer genoeg is er op het terrein niets veranderd: de verantwoordelijken zijn nog altijd verplicht om voor een beperkte termijn van zes maanden personeel aan te werven dat drievierde arbeidstijd presteert. Ik begrijp niet waarom het dossier vastzit. Zowel de Franse Gemeenschap als het gewest hebben immers middelen vrijgemaakt. Volgens u zal het samenwerkingsakkoord binnenkort worden ondertekend, maar de verantwoordelijken hebben nog altijd geen groen licht gekregen voor de indienstneming van voltijds personeel met een contract van onbepaalde duur. De werking op lange termijn is dus nog altijd niet verzekerd.

De lokale verantwoordelijken uiten vier wensen:

- voltijdse contracten voor de huidige opleiders;*
- drie bijkomende voltijdse opleiders (Brussel-Stad, Etterbeek en Sint-Joost);*
- de concretisering van een voltijds GESCO-contract van universitair niveau voor de coördinatie;*
- de verankering van deze functies in het akkoord met de inschakelingsbedrijven uit de non-profitsector.*

Deze vertraging en ontbrekende elementen moeten worden opgenomen in een globale evaluatie van het JEEP-programma.

De missions locales hebben geen voltijds personeel in dienst genomen, omdat ze daarvoor geen financiële waarborgen hebben. Op een vergadering bij Actiris op 22 januari bleek dat het geld

de travail aura un effet positif en limitant les rotations des formateurs JEEP observées actuellement. Cela stabilisera l'équipe, qui se professionnaliserà encore davantage. In fine, cela permettra de toucher encore plus d'élèves, ce qui constitue l'un de nos objectifs. En effet, le personnel pourra consacrer une partie du temps de travail supplémentaire dégagé pendant les vacances scolaires à rechercher de nouvelles écoles pour participer au programme ».

Vous ne parviendrez pas à respecter le délai prévu pour Pâques, et celui des vacances semble d'emblée compromis. Alors que cette mesure est liée au quart temps supplémentaire, je constate que sur le terrain, il n'y a pas encore eu d'engagement clair concernant un quart temps.

Enfin, vous aviez alors rappelé que « les budgets 2009 ont anticipé cette extension du programme. Ainsi, le budget régional est porté à 241.563 euros, tandis que la part de la Communauté française s'élèvera à 143.437 euros. L'enveloppe régionale couvrira la moitié du salaire des neuf formateurs pendant la phase 1 du programme, pendant le temps scolaire, plus l'intégralité du salaire des formateurs pendant la phase 2 du programme, hors temps scolaire.

« L'enveloppe de la Communauté française couvrira l'autre moitié du salaire des neuf formateurs pendant la phase 1 du programme. Les frais de fonctionnement seront également couverts par ces enveloppes. Les barèmes salariaux seront ceux du non marchand, d'application dans les Missions locales. Un ACS de coordination sera octroyé à la Mission locale de Forest.

« L'impact budgétaire global du programme JEEP réformé et pérennisé sera de 420.000 euros en année pleine. Actuellement, il faut savoir que ce programme vivote avec une enveloppe de 190.000 euros, octroyés à parts égales par la Région bruxelloise et la Communauté française. L'effort est donc extrêmement conséquent, tenant compte de nos difficultés budgétaires, puisque ce projet d'accord de coopération prévoit de doubler l'enveloppe du programme JEEP. Dans la nouvelle mouture du programme, l'ensemble des frais seront pris en charge par la Région bruxelloise et la Communauté française. »

*nog niet beschikbaar was en het samenwerkings-
akkoord nog niet ondertekend.*

Or, force est de constater que, sur le terrain, rien n'est réglé et rien n'a changé par rapport à la situation antérieure, et que les opérateurs sont à nouveau obligés de recruter à trois quarts temps pour un délai de six mois, c'est-à-dire jusque fin juin compris.

Je ne comprends pas où les choses bloquent : les budgets sont votés en Communauté française et en Région bruxelloise. Vous m'avez répondu, ici au parlement, que l'accord de coopération était en voie d'être signé et que les opérateurs n'ont toujours pas un signal clair leur permettant de procéder à de réels engagements à temps plein dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée.

Vous avouerez qu'en termes de « pérennisation » il serait utile de faire mieux, et ce rapidement.

Un rappel en quatre points de ce qui est attendu précisément sur le terrain :

1. Le passage à temps plein des formateurs actuels.
2. L'engagement de trois nouveaux formateurs à temps plein, un à Bruxelles-Ville, un à Etterbeek et un à Saint-Josse.
3. L'obtention concrète d'un poste ACS universitaire pour une coordination temps plein.
4. L'intégration au 1^{er} janvier 2009 des formateurs JEEP dans les accords du non-marchand ISP bruxellois.

Je souhaiterais aussi que vous me rassuriez sur le fait que cette situation et ce retard seront pris en compte pour l'évaluation globale de JEEP, car les meilleures conditions ne sont pas réunies, ni pour les jeunes ni pour pérenniser les équipes, alors que nous sommes déjà au mois de mars.

Par conséquent, les Missions locales sur le terrain, qui n'ont pas reçu d'accord formel explicite qu'il existait une possibilité d'engager ne l'ont, pour la plupart, pas fait pour ne pas prendre le risque de se voir refuser par après l'argent nécessaire.

Une réunion qui a eu lieu le 22 janvier dernier à Actiris avait clairement établi que les budgets nécessaires n'étaient pas disponibles, qu'il n'y avait

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *Ik sluit mij aan bij mevrouw P'tito, die terecht vindt dat dit instrument zijn nut reeds bewezen heeft.*

Op 12 november 2008 interpelleerde de heer Pesztat u over de toekomst van het JEEP-programma en de termijn waarbinnen het noodzakelijke samenwerkingsakkoord kon worden afgesloten.

U antwoordde dat u het samenwerkingsakkoord zou voorleggen in het eerste semester van 2009, dat het vanaf 1 januari 2009 van kracht zou zijn en dat de uitbreiding van het programma voorzien was in de begroting 2009.

Het samenwerkingsakkoord is echter nog steeds niet van toepassing en dat zou nog verschillende maanden kunnen duren.

Wanneer treedt het akkoord in werking?

Uw bemoedigende uitspraken komen niet overeen met de informatie van Actiris.

Vanwaar deze vertraging? Beschikt u over een tijdschema om het akkoord nog voor het einde van deze regeerperiode af te werken?

De sector vraagt het volgende:

- een voltijds contract voor de huidige opleiders;*
- de indienstneming van drie bijkomende voltijdse opleiders;*
- een bijkomende GESCO-plaats voor een voltijdse universitaire coördinator;*
- de opname van de JEEP-opleiders in de akkoorden voor de non-profitsector, die gepland*

pas encore d'accord de coopération.

Je ne doute pas de votre bonne volonté en la matière, mais vous signale simplement que cette bonne volonté ne se traduit pas sur le terrain par des engagements sonnants et rébuchants.

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis.- Je rejoins très largement l'interpellation de Mme P'tito, qui porte sur le même sujet, avec les mêmes intentions, c'est-à-dire essayer de soutenir un dispositif qui a été mis en place et qui a fait ses preuves.

Le 12 novembre dernier, le député Yaron Pesztat vous interpellait en mon nom au sujet de l'avenir du programme JEEP et des délais nécessaires à la conclusion du nouvel accord de coopération indispensable à sa poursuite et à son développement.

Dans vos réponses, vous vous étiez montrés rassurant, soulignant :

- Que l'accord de coopération et son ordonnance d'assentiment nous seraient soumis au cours du premier semestre 2009.
- Que l'accord entrerait en application dès le 1^{er} janvier 2009 et ce même s'il n'était pas formalisé.
- Que le budget régional 2009 prenait en compte l'extension du programme.

Il nous revient pourtant que les retards dans ce dossier tendent à s'accumuler, que l'accord de coopération n'est toujours pas d'application et que celui-ci pourrait encore prendre plusieurs mois avant de l'être.

Pourriez-vous préciser la date de mise en oeuvre de l'accord ?

Les acteurs de terrain sont confrontés d'un côté à vos interventions encourageantes et d'un autre côté aux informations provenant d'Actiris, qui ne vont pas du tout dans le même sens.

waren voor 1 januari 2009.

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Ik heb er alles aan gedaan om dit akkoord zo snel mogelijk rond te krijgen in samenwerking met de Franse Gemeenschap, en om het budget ervoor te vergroten. Ik heb de verantwoordelijken van de missions locales een mail gestuurd om een einde te maken aan de dubbelzinnige informatie over dit project.*

Als ik niet had samengewerkt met de Franse Gemeenschap, had die het project gewoon opgegeven. Samen werken aan dit samenwerkingsakkoord is echter een moeilijk en langdurig proces.

In november 2008 heeft de regering het programma en het samenwerkingsakkoord in eerste lezing aangenomen. De Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sprak op 18 december 2008 een advies uit.

Het dossier is vervolgens naar de Franse Gemeenschap gegaan en er werden meerdere adviezen uitgesproken. Eind januari 2009 was alles klaar. De documenten moesten enkel nog worden ondertekend door de vijf ministers. Begin februari werd het dossier naar de Raad van State

Si nous vous interpellons aujourd'hui, c'est pour y voir plus clair.

Quelles sont les raisons de ce retard dans la mise en oeuvre de l'accord de coopération ? Pouvez-vous nous détailler le planning arrêté afin de parvenir à un accord avant la fin de cette législature ?

Les demandes qui sont faites concernent :

- Le passage à temps plein des formateurs actuels.
- L'engagement de trois nouveaux formateurs temps plein.
- L'obtention d'un poste ACS universitaire pour un coordinateur temps plein.
- L'intégration des formateurs JEEP dans les accords du non-marchand, qui était prévue pour le 1^{er} janvier 2009.

M. le président.- La parole est à M. le ministre.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je suis un peu perplexe quant à ce dossier, tant j'ai vraiment tout fait pour que ce projet soit au plus vite d'application, que ce programme soit développé en collaboration avec la Communauté française et que des budgets plus importants soient accordés. La manière dont ce projet a été accueilli sur le terrain m'a étonné à tel point que j'ai envoyé un mail aux responsables des Missions locales pour que cette dichotomie dans l'information cesse. Je vous en ferai part plus tard.

Nous avons travaillé sur ce dossier avec la Communauté française, et si cela n'avait pas été le cas le programme aurait été purement et simplement abandonné par la Communauté française. Nous avons travaillé à cet accord de coopération, qui est un processus fastidieux pour lequel il faut travailler en parallèle avec les collègues de la Communauté française.

En novembre 2008, le gouvernement a approuvé en première lecture la nouvelle mouture du programme que j'ai proposée et négociée, ainsi que le texte de l'accord de coopération. Un avis a été rendu par le CES le 18 décembre 2008.

verzonden, die het in maart terug zou moeten bezorgen. Daarna neemt de regering het dossier nog een derde keer onder de loep. Ik hoop dat er nog voor het einde van deze legislatuur over de ordonnantie inzake het samenwerkingsakkoord kan worden gestemd.

Ik heb beslist om niet op de opmerkingen van de Raad van State te wachten en Actiris te verzoeken om het samenwerkingsakkoord toe te passen. Er wordt werk gemaakt van de overeenkomst met de mission locale van Vorst.

Ik wijs erop dat de overeenkomst terugwerkende kracht zal hebben tot 1 januari 2009. De overeenkomst zal van toepassing zijn op alle uitgaven die sinds die datum werden gedaan.

Er heeft uitgebreid overleg plaatsgevonden tussen mijn kabinet, Actiris en de mission locale van Vorst. Die laatstgenoemde blijft ons aanspreekpunt in dit dossier en zal de nodige informatie aan de andere acht mission locales moeten bezorgen.

Ik heb alle missions locales per e-mail bevestigd dat de overeenkomst terugwerkende kracht zal hebben tot 1 januari 2009.

Sneller werken is onmogelijk. Ik betreur dat er op het terrein soms verkeerde informatie heeft gecirculeerd.

Nous avons alors attendu que le point soit adopté en gouvernement de la Communauté française - j'en ai parlé avec mon collègue M. Dupont, qui a fait le nécessaire. Ce dossier est passé au gouvernement de la Communauté française et les différents avis ont été rendus. Le processus a été achevé fin janvier. Il fallait encore faire signer des documents par cinq ministres, pour enfin pouvoir envoyer le texte au Conseil d'Etat, simultanément par la Région et la Communauté française. Cela fut fait début février.

Nous attendons donc un retour du Conseil d'Etat dans le courant du mois de mars. Il y aura alors un troisième passage en gouvernement. J'espère pouvoir encore passer avec une ordonnance d'assentiment d'ici la fin de cette session.

D'ici là, j'ai décidé d'envoyer le texte de l'accord de coopération signé, sans attendre les remarques du Conseil d'Etat pour qu'Actiris le mette en oeuvre. On me dit que la nouvelle convention de partenariat est déjà rédigée. Elle sera soumise au comité de gestion le 31 mars 2009 et envoyée à la Mission locale de Forest pour sa mise en oeuvre.

J'attire votre attention sur le fait que l'entrée en vigueur de la convention est portée rétroactivement au 1^{er} janvier 2009, comme le précise l'accord de coopération. Les dépenses engagées depuis cette date seront éligibles dans le cadre de cette nouvelle convention.

J'ajouterai qu'il y a eu différentes conversations et concertations entre mon cabinet, Actiris et la Mission locale de Forest, qui pour des raisons pratiques est et restera notre interlocuteur dans ce dossier ; à charge pour elle de répercuter l'information dans les huit autres Missions locales.

Etant donné ce problème dans l'information, j'ai confirmé par mail à l'ensemble des Missions locales que la convention est portée rétroactivement au 1^{er} janvier 2009, comme le précise l'accord de coopération. Les dépenses engagées depuis le 1^{er} janvier seront donc éligibles dans le cadre de cette nouvelle convention.

Je ne peux pas faire plus rapidement que cela. Je regrette vraiment que il y ait parfois eu, sur le terrain, des informations ou des interprétations qui ne correspondaient pas à ce que j'ai toujours

De voorzitter.- Mevrouw P'tito heeft het woord.

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *Eergisteren heeft uw kabinet een mail verstuurd, maar de missions locales hebben nog altijd geen officiële brief ontvangen waarin die aanwervingen worden toegestaan.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Ik heb mijn discours nooit gewijzigd.*

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *Dat weet ik.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *De missions locales moeten een beetje vertrouwen hebben.*

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *De administratie beweert dat er hiervoor geen overeenkomst en budget is.*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Het budget is door het parlement goedgekeurd. Iedereen kan dat budget inkijken.*

Mevrouw Olivia P'tito *(in het Frans).*- *De coördinatrice is sinds december 2008 geselecteerd, maar nog altijd niet aangeworven. Is die GESCO al gedeblokkeerd?*

De heer Benoît Cerexhe, minister *(in het Frans).*- *Er zijn instructies in die zin aan Actiris gegeven.*

annoncé et mis en oeuvre, que ce soit dans le cadre de cet accord de coopération ou vis-à-vis d'Actiris.

M. le président.- La parole est à Mme P'tito.

Mme Olivia P'tito.- J'entends bien qu'un mail est parti de votre cabinet avant-hier. Mais cela fait des mois qu'on en parle et aucune lettre officielle autorisant textuellement les engagements n'a été adressée à l'ensemble des Missions locales. Certaines ont osé le faire, d'autres pas. Il y a d'autres cas où l'on engage, pour s'entendre clairement dire après qu'il n'y avait pas d'autorisation officielle, et dans ce cas, c'est sur fonds propres. C'est impossible pour certaines Missions locales.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Je n'ai jamais changé de discours ici, au parlement.

Mme Olivia P'tito.- Je sais.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Quand un ministre s'exprime, les responsables d'une Mission locale peuvent un minimum lui faire confiance.

Mme Olivia P'tito.- Oui, mais au niveau de l'administration également, il y a eu des réponses contradictoires. On vote un budget, mais on dit au sein de l'administration qu'il n'y a pas de budget, ou pas de convention, ou pas d'accord de coopération...

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Le budget a été voté ici au parlement. Tout le monde sait lire un budget.

Mme Olivia P'tito.- Je sais. A Molenbeek, on a engagé. Mais nous ne parlons pas ici de Molenbeek. Pour votre information, la coordinatrice globale pour tous les projets est vraisemblablement sélectionnée depuis décembre 2008 et n'a toujours pas été engagée. Est-ce que l'ACS est débloqué ou non ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Les instructions ont été données dans ce sens à Actiris.

De voorzitter.- De heer Doulkeridis heeft het woord.

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *Op wie bent u kwaad? Op Actiris?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *In elk geval niet op u.*

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *Laten we dan elimineren ...*

(Gelach)

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *Ook niet op mevrouw P'tito?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Ook niet. Ik ben kwaad, omdat er informatie is verspreid die ingaat tegen alles wat ik altijd heb gezegd en gedaan in dit dossier.*

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *Het is dus Actiris die andere informatie heeft verspreid?*

De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).- *Dat weet ik niet! Ik maak niemand verwijten! Ik weet alleen dat die informatie niet klopt.*

De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).- *U bent coherent gebleven. Laten we hopen dat uw beloften nog voor het einde van de legislatuur concrete vorm zullen krijgen.*

- De incidenten zijn gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FRÉDÉRIC ERENS

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,**

M. le président.- La parole est à M. Doulkeridis.

M. Christos Doulkeridis.- Je n'ai pas compris contre qui vous étiez fâché. Contre Actiris ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- En tout cas pas contre vous, ce n'est pas possible.

M. Christos Doulkeridis.- Procédons par élimination...

(Rires)

M. Christos Doulkeridis.- Pas contre Mme P'tito non plus ?

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Non plus. Je suis fâché sur le fait que des informations contradictoires ont été données par rapport à ce que j'ai toujours annoncé et fait dans ce dossier.

M. Christos Doulkeridis.- Je vais le dire pour vous : c'est donc Actiris qui donne des informations qui ne sont pas concordantes.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Mais je n'en sais rien ! Je ne fais le procès de personne ! Je ne sais pas si c'est Actiris, ou la Mission locale de Forest, qui est notre interlocuteur. En tout cas, l'information n'a pas été conforme à ce que j'ai toujours annoncé.

M. Christos Doulkeridis.- Vous êtes resté cohérent dans vos réponses et vos engagements. Espérons maintenant qu'au moins jusque la fin de la législature, ce qui avait été annoncé puisse se concrétiser.

- Les incidents sont clos.

QUESTION ORALE DE M. FRÉDÉRIC ERENS

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA**

**ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,****betreffende "de selectieprocedure voor het
'Brains (Back) to Brussels'-project".****De voorzitter.-** De heer Erens heeft het woord.**De heer Frédéric Erens.-** Met het project "Brains (Back) to Brussels" wenst de minister universitaire vorsers terug naar Brussel te halen door hen een postdoctorale beurs te geven.

Onlangs hebt u aan dertien vorsers een dergelijke beurs verleend. Van de dertien geselecteerde projecten gaan er elf naar onderzoek aan de ULB en twee aan de UCL, afdeling Woluwe. Geen enkel project aan een Nederlandstalige universiteit werd geselecteerd.

Hoe verklaart de minister deze scheefgetrokken verhouding? Is er voldoende ruchtbaarheid gegeven aan het project "Brains (Back) to Brussels" in de Nederlandstalige universitaire kringen? Hoeveel Nederlandstalige universiteiten hebben projecten ingediend? Waarom werden ze niet geselecteerd? Wat zult u alsnog ondernemen om dit communautaire onevenwicht te herstellen?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.**De heer Benoît Cerexhe, minister.-** Voor de lancering van de eerste editie van "Brains (Back) to Brussels" stellen we bij de laureaten inderdaad een zekere asymmetrie vast. De selectie werd doorgevoerd door een team van onafhankelijke wetenschappelijke experts, door het IWOIB geselecteerd op basis van hun bekwaamheden.

Voor de actie van 2008 heeft het team 23 projecten bestudeerd (19 van de ULB, 3 van de UCL en één van de VUB). Elk dossier werd voorgelegd aan een college van drie à vier experts. De promotoren en onderzoekers konden hun project met de jury bespreken.

Het klasement gebeurt dus op basis van wetenschappelijke criteria. In functie van het beschikbare budget worden de best gerangschikte projecten gefinancierd. Volgens het verslag van

**RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,****concernant "la procédure de sélection pour
le projet 'Brains (Back) to Brussels".****M. le président.-** La parole est à M. Erens.**M. Frédéric Erens (en néerlandais).-** *Votre projet « Brains (Back) to Brussels » vise à faire revenir des chercheurs universitaires à Bruxelles en leur offrant une bourse postdoctorale.*

Aucune université néerlandophone ne figure parmi les treize projets récemment sélectionnés. Comment expliquez-vous ce déséquilibre? La promotion du projet était-elle suffisante dans les cercles universitaires néerlandophones? Combien d'universités néerlandophones ont-elles introduit un projet? Pourquoi ceux-ci n'ont-ils pas été retenus? Comment allez-vous corriger ce déséquilibre communautaire?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.**M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).-** *La première édition du projet « Brains (Back) to Brussels » aboutit effectivement à une certaine asymétrie parmi les lauréats. Ce résultat est cependant le fruit d'une sélection opérée par un jury d'experts scientifiques indépendants, sélectionnés par l'IRSIB sur la base de leurs compétences.*

Ainsi, pour l'action 2008, 23 projets ont été examinés - dix-neuf projets provenant de l'ULB, trois de l'UCL et un de la VUB. Chaque dossier a été soumis à un collège de trois à quatre experts, les promoteurs et chercheurs ayant la possibilité de discuter avec ce jury.

Le classement se fait donc sur la base de critères scientifiques. En fonction du budget global disponible, les projets les mieux classés sont

het IWOIB is het enige Nederlandstalige project, ingediend binnen de categorie "kortstondig verblijf", op een twaalfde plaats geëindigd op een totaal van zestien projecten in die categorie. Gezien het beschikbare budget konden alleen de eerste acht projecten een beurs krijgen.

Alle Brusselse universiteiten werden op dezelfde manier op de hoogte gebracht van het initiatief via een schrijven aan de academische autoriteiten.

Het is de taak van de autoriteiten om de informatie binnen de universiteiten te verspreiden, met name met behulp van de interface. De actie werd ook bekendgemaakt op de website van het IWOIB. De selectie van de onderzoekers gebeurt op basis van objectieve criteria. In de eerste plaats wordt er rekening gehouden met wetenschappelijke expertise en niet met taalaanhorigheid.

Ik hecht zeer veel belang aan dat principe.

De voorzitter.- De heer Erens heeft het woord.

De heer Frederic Erens.- Bedoelt u dat u belang hecht aan het principe van de taalaanhorigheid?

U hebt uw werk naar behoren gedaan. Het is natuurlijk jammer dat de Nederlandstalige universiteiten, meer bepaald de VUB, niet hebben gereageerd. Hebt u ook de Katholieke Universiteit Brussel (KUB) bij het project betrokken? De Katholieke Universiteit Leuven (KUL) is nauw betrokken bij de KUB.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Alle Brusselse universiteiten werden gecontacteerd.

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW SFIA BOUARFA

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,

financés. Sur la base du rapport établi par l'IRSIB, l'unique projet néerlandophone, introduit pour la catégorie « séjour de courte durée », est arrivé en douzième position sur un total de seize projets introduits dans cette catégorie. Or, seuls les huit premiers projets ont été financés pour cette même catégorie.

Les universités bruxelloises ont été informées de cette initiative de la même manière, c'est-à-dire via un courrier aux autorités académiques, auxquelles il appartient de diffuser l'information. Cette action a, en outre, été publiée sur le site internet de l'IRSIB. La sélection des chercheurs est donc opérée sur la base de critères objectifs. L'excellence scientifique prime sur l'appartenance linguistique.

M. le président.- La parole est à M. Erens.

M. Frédéric Erens (en néerlandais).- *Vous avez effectué convenablement votre travail. Il est regrettable que les universités néerlandophones, en particulier la VUB, n'aient pas davantage réagi. La KUB et la KUL étaient-elles également informées du projet ?*

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Toutes les universités bruxelloises ont été contactées.*

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE MME SFIA BOUARFA

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA

**ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de compatibiliteit tussen de
scholing van de werkzoekenden en de
beschikbare arbeidsplaatsen".**

De voorzitter.- Mevrouw Bouarfa heeft het woord.

Mevrouw Sfia Bouarfa (*in het Frans*).- *De werkloosheid is een grote uitdaging in het Brussels gewest. Ze treft vooral de jongeren. Een efficiënt werkgelegenheidsbeleid is broodnodig.*

Een jaar geleden publiceerde Brussels Studies een studie die aangaf dat de scholing van de Brusselse werkzoekenden niet voldoende is en dat er in het algemeen te weinig werkaanbiedingen zijn. Door dit tekort solliciteren veel mensen naar jobs onder hun opleidingsniveau, waardoor ze de laaggeschoolden wegdrücken. Het grote aantal laaggeschoolden en ongeschoolden is echter een belangrijkere factor.

Deze twee factoren komen permanent samen voor. Hun verhouding varieert volgens de conjunctuur en het opleidingsniveau dat bekeken wordt. Een efficiënt werkgelegenheidsbeleid moet met deze factoren rekening houden en mag zich bijvoorbeeld niet enkel richten op de laaggeschoolden.

Welke maatregelen neemt u om de scholing beter af te stemmen op de behoeften van de arbeidsmarkt en om te voorkomen dat hoger geschoolde werkzoekenden de jobs innemen die ook geschikt zijn voor laaggeschoolden? Wat is uw beleid ter zake?

**RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la compatibilité entre les
degrés de qualification des demandeurs
d'emploi et des emplois disponibles".**

M. le président.- La parole est à Mme Bouarfa.

Mme Sfia Bouarfa.- La situation du chômage dans notre Région est interpellante et représente un défi majeur pour celle-ci. Elle est caractérisée par un important taux de chômage touchant principalement sa population jeune. Le développement d'une politique de remploi plus efficace et plus réaliste en vue de sa résorption y est donc indispensable.

Voilà un an, Brussels Studies publiait une étude d'Hervé Devillé intitulée « Le chômage bruxellois entre inadéquation de qualification et déqualification en cascade » qui plaidait pour une combinaison de politiques sélectives et globales en matière d'emploi dans notre Région.

Cette étude de cas bruxellois révèle que la qualification des demandeurs d'emploi est inadéquate et qu'il y a un manque d'offres d'emploi. La pénurie d'emplois crée une déqualification en cascade des demandeurs d'emploi, ceux-ci postulant à des postes de niveau inférieur à leur profil réel, affaiblissant plus particulièrement les demandeurs d'emploi ne disposant que d'un diplôme de niveau secondaire inférieur. Cependant, le phénomène d'inadéquation pèse plus lourd dans la balance du chômage que celui de déqualification en cascade.

En conclusion, déqualification et inadéquation se combinent en permanence, dans des rapports variables en fonction de la conjoncture et du niveau de qualification considéré. Il en découle qu'il est impossible de mettre sur pied des politiques efficaces de relance de l'emploi qui ne tiendraient pas compte de ce fait, et notamment qui agiraient sur les seuls emplois peu qualifiés, sans se soucier d'une promotion généralisée de l'emploi. Le risque serait en effet alors, en cas de récession, d'assister à un déversement des demandeurs

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe, minister (*in het Frans*).- *Het is bijzonder moeilijk om tegelijk een algemeen werkgelegenheidsbeleid voor alle Brusselaars en een specifiek werkgelegenheidsbeleid voor de vele kansengroepen te voeren.*

Tijdens deze legislatuur hebben wij massaal geïnvesteerd in maatregelen voor kansengroepen, zoals het jongerenactieplan, de diversiteitsplannen, enzovoort. Wij hebben echter de algemene maatregelen niet vergeten, zoals de taal- en ICT-cheques, de samenwerkingsakkoorden met de bedrijven om ervoor te zorgen dat zij zoveel mogelijk Brusselaars aanwerven, de samenwerking met Vlaanderen, de ontwikkeling van de individuele beroepsopleiding, enzovoort.

De goedkeuring van de ordonnantie betreffende de missions locales is een belangrijke stap voorwaarts. Het is belangrijk dat de rol van alle arbeidsbemiddelaars in Brussel wordt verduidelijkt en dat er een onderscheid wordt gemaakt tussen de algemene rol van Actiris en de rol van de negen missions locales en de drie lokale werkwinkels, die gespecialiseerd zijn in de begeleiding van de specifieke groepen.

In tegenstelling tot de andere gewesten, waar de werkaanbiedingen worden gepubliceerd met vermelding van de gegevens van de werkgever, blijft Actiris een selectie van de kandidaten uitvoeren. De adviseurs gaan ook na of de taal- en opleidingseisen niet te hoog zijn ten opzichte van de reële behoeften. Op deze manier kunnen wij

d'emploi plus qualifiés dans les segments destinés aux travailleurs moins qualifiés ; ce déversement réduirait fortement l'efficacité des politiques sélectives en leur faveur.

Quelles mesures votre département a-t-il édictées afin d'assurer une meilleure compatibilité entre les formations et les nécessités du marché de l'emploi et quelles sont les mesures initiées par votre administration et vos services pour éviter que les chercheurs d'emploi qualifiés ne s'accaparent des emplois ne nécessitant pas de qualification ?

Quelle politique comptez-vous mener pour répondre à ce problème ?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe, ministre.- Effectivement, comme vous le précisez dans votre question orale, il est particulièrement difficile de mettre en place une politique de l'emploi qui, d'une part, protège les publics fragilisés et, d'autre part, maintient une politique généraliste de promotion de l'emploi à destination de tous les Bruxellois. C'est d'autant plus vrai à Bruxelles, où les publics cibles sont très différents et nécessitent, tous, une approche adaptée.

C'est pourquoi, durant la législature, si nous avons massivement investi dans le développement de mesures propres à certains publics (je pense aux jeunes par le biais du Plan d'action pour les jeunes, aux chercheurs d'emploi discriminés par la mise en place de plans de diversités, etc.), nous n'avons toutefois pas négligé des mesures de type généraliste. En effet, que ce soient les différents chèques mis en place (langues, TIC), les accords de collaboration passés avec des entreprises afin qu'elles recrutent un maximum de Bruxellois, la collaboration menée avec la Flandre, la promotion et le développement de la formation professionnelle individuelle en entreprises..., toutes ces mesures s'adressent à l'ensemble de nos demandeurs d'emploi.

Chacun d'entre vous sait l'importance que revêtait pour moi le vote de l'ordonnance réglementant les Missions locales. Un projet d'arrêté d'exécution sera présenté prochainement au gouvernement et, je l'espère, mis en oeuvre au cours de cette législature. Si j'ai à ce point insisté sur l'adoption

vermijden dat in een complexe arbeidsmarkt zoals Brussel, hooggeschoolde werkzoekenden de banen innemen die voor minder geschoolde werkzoekenden bestemd zijn, waardoor deze laatsten alsmear meer van de arbeidsmarkt worden uitgesloten.

- Het incident is gesloten.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
JEAN-LUC VANRAES**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK**

de cette mesure et que je fais tout pour qu'elle soit opérationnelle avant l'échéance de juin, c'est parce qu'il me semble indispensable de déterminer le rôle de chacun en matière d'emploi à Bruxelles et de distinguer, d'une part, le rôle généraliste du service public d'emploi, Actiris, que je souhaite décentralisé et proche des citoyens et, d'autre part, celui des neuf Missions locales et des trois Lokale Werkwinkels qui doivent, de manière très claire, être considérés comme des acteurs spécialistes en accompagnement des publics « spécifiques ». Et cela sans qu'il y ait le moindre risque de conflit, mais qu'au contraire, un souci de complémentarité soit pris en considération.

Je tiens enfin à vous rappeler que, contrairement aux autres Régions, où les offres d'emploi sont toutes publiées avec les coordonnées des employeurs, la Région bruxelloise et Actiris continuent à faire des sélections de candidats. Ainsi, nos conseillers emploi vérifient que les attentes des employeurs ne soient pas disproportionnées par rapport aux besoins réels et ils négocient, le cas échéant, pour que les exigences - en termes de diplôme exigé, de connaissances linguistiques - ne soient pas démesurées par rapport aux fonctions de ces personnes.

Le maintien de ces sélections de candidats permet d'éviter, dans un marché de l'emploi complexe comme l'est celui de la Région bruxelloise, un phénomène de déversement des demandeurs d'emploi plus qualifiés dans des professions ou segments destinés à des travailleurs moins qualifiés, qui se retrouvent alors de plus en plus exclus du marché du travail.

- L'incident est clos.

**QUESTION ORALE DE M. JEAN-LUC
VANRAES**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA**

**ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

betreffende "de resultaten van de competentiescreening van werkzoekenden door Actiris en het referentiecentrum voor de horecasector".

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Een zevental maanden geleden heb ik u in dit verband reeds geïnterpelleerd. Het ging toen over het belang van correcte competentiebepaling bij werkzoekenden in de horecasector. Werkzoekenden geven horeca-ervaring op als werkervaring, maar in de praktijk laat de afstemming op de eigenlijke jobinhoud te wensen over.

Vacatures in de horeca geraken niet ingevuld, terwijl duizenden werkzoekenden werkervaring opgeven in de sector.

De moeilijke werkomstandigheden en het verloop in de sector zijn bekend. Actiris moet echter de profielen van de werkzoekenden die ze aanbrengt, afstemmen op de aangeboden betrekkingen.

U had het over screeningsacties in samenwerking met de operatoren binnen de opleidingssector. Die screeningsacties zouden ook competentietests omvatten. Bovenal komt er echter een referentiecentrum voor de horeca, dat samen met Actiris screenings zou kunnen uitvoeren.

Hoe evalueert u de door Actiris en het referentiecentrum uitgevoerde screenings voor de horecasector? Hoeveel screenings werden er uitgevoerd tot op heden? Is de gehanteerde methodologie voldoende afgestemd op de invulling van openstaande vacatures in deze sector? Is er een opvolging waaruit kan worden afgeleid in hoeverre de bewuste screenings gezorgd hebben voor werkgelegenheid in de sector en of ze het aantal vacatures hebben beïnvloed? Hoe evalueert u in het algemeen de werking van het referentiecentrum?

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

**LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

concernant "les résultats de l'analyse des compétences des chercheurs d'emploi par Actiris et le centre de référence pour le secteur horeca".

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Des offres d'emploi dans l'horeca ne sont pas remplies, alors que des milliers de chercheurs d'emploi font état d'une expérience de travail dans le secteur.*

Lors d'une précédente interpellation à ce sujet, vous évoquiez des actions d'analyse en collaboration avec les opérateurs du secteur de la formation, actions qui incluraient également des tests de compétences. A cela se serait ajouté un centre de référence pour l'horeca chargé de réaliser des analyses en concertation avec Actiris.

Comment évaluez-vous les analyses menées par Actiris et le centre de référence pour le secteur horeca? Combien d'analyses ont-elles été réalisées jusqu'à présent? La méthodologie utilisée correspond-elle suffisamment au contenu des offres d'emploi vacantes dans ce secteur? Un suivi permet-il de déduire si les analyses ont influencé le nombre d'offres d'emploi? De manière générale, comment évaluez-vous le fonctionnement du centre de référence?

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- De operationele start van een referentiecentrum neemt veel tijd in beslag. Vorige week kon ik eindelijk het operationele deel van het referentiecentrum Iris TL voor de logistiek openen, samen met mijn collega, mevrouw Grouwels.

Het is niet anders met het referentiecentrum voor de horeca, zeker aangezien dit een sector is met een zeer grote verscheidenheid: van kleine restaurants tot grote hotels en collectieve keukens.

Elke subsector heeft zijn eigen verwachtingen en verzuchtingen, wat het operationeel maken van het referentiecentrum moeilijker maakt en vertraagt. Een grondige analyse is dus noodzakelijk. We moeten in elk geval het potentieel onderzoeken op het vlak van werkgelegenheid.

Om het centrum voor de horeca operationeel te maken, heb ik aan het Brussels Observatorium voor de Werkgelegenheid gevraagd om een enquête te houden, zodat we alle informatie kunnen verzamelen die nodig is om binnen het beroepsreferentiecentrum voor de horeca een platform op te richten dat de behoeften inzake werkgelegenheid en opleiding in de horeca observeert, analyseert en uiteindelijk realiseert.

Vrijdag wordt deze studie aan de raad van bestuur voorgesteld en zal deze de nodige beslissingen nemen over de uit te voeren acties. Die zullen ook screenings omvatten. Zoals u weet, wordt er telkens een consultant van Actiris aan een referentiecentrum verbonden om screenings te organiseren en de link tussen opleiding en tewerkstelling concreet te verzekeren. Pas nadien zullen we het concrete effect van het referentiecentrum kunnen meten.

De voorzitter.- De heer Vanraes heeft het woord.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Dit is geen eenvoudige kwestie. Deze sector kan echter voor werkgelegenheid zorgen en ik vind het goed dat u initiatieven genomen hebt in die richting.

Normaal wordt de enquête dus volgende week besproken.

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Le lancement opérationnel d'un centre de référence prend beaucoup de temps. C'est d'autant plus vrai dans un secteur très diversifié comme celui de l'horeca. Chaque sous-secteur a ses attentes et mérite de faire l'objet d'une analyse de potentiel en termes d'emploi.*

Pour rendre le centre pour l'horeca opérationnel, j'ai demandé à l'Observatoire bruxellois de l'Emploi de mener une enquête afin de rassembler toutes les informations nécessaires à la création, au sein du centre de référence pour l'horeca, d'une plate-forme chargée d'observer et d'analyser les besoins en matière d'emploi et de formation dans l'horeca, et d'y répondre.

Cette étude sera soumise vendredi au conseil d'administration, qui prendra les décisions nécessaires concernant les actions à entreprendre. Celles-ci comprendront des analyses. Ce n'est qu'alors que nous pourrons évaluer l'effet concret du centre de référence.

M. le président.- La parole est à M. Vanraes.

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Ce secteur est pourvoyeur d'emplois et je me réjouis de ce que vous ayez pris des initiatives en ce sens.*

L'enquête sera donc discutée la semaine prochaine.

De heer Benoît Cerexhe, minister.- Deze week.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Zult u deze bespreking openbaar maken of is dat niet mogelijk?

De heer Yves Bastaerts, medewerker van minister Cerexhe.- De studie is drieledig. Nu zijn er twee onderdelen afgerond en de vaststellingen daaruit worden vrijdag voorgesteld. Die moeten echter worden aangevuld met gegevens van de sector zelf, die meer kwalitatief van aard zijn. Vrijdag zullen we bespreken binnen welke termijn dat moet gebeuren. Daarna pas kan de studie helemaal afgerond worden. De volledige studie is dus vrijdag nog niet klaar.

De heer Jean-Luc Vanraes.- Wanneer zal die studie klaar zijn?

De heer Yves Bastaerts, medewerker van minister Cerexhe.- Als voorzitter zal ik er op aandringen dat dat zo snel mogelijk gebeurt, maar dit hangt af van de sociale partners uit de sector.

- *Het incident is gesloten.*

M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).- *Cette semaine.*

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Cette discussion sera-t-elle rendue publique ?*

M. Yves Bastaerts, collaborateur du ministre Cerexhe (en néerlandais).- *Les deux premiers volets de l'étude sont terminés et leurs conclusions seront présentées vendredi. Cependant, celles-ci doivent être complétées par des données plus qualitatives du secteur. L'étude complète ne sera donc pas encore prête vendredi.*

M. Jean-Luc Vanraes (en néerlandais).- *Quand sera-t-elle prête ?*

M. Yves Bastaerts, collaborateur du ministre Cerexhe (en néerlandais).- *Cela dépendra des partenaires sociaux du secteur, mais, en tant que président, j'insisterai pour que cela se fasse le plus rapidement possible.*

- *L'incident est clos.*